

A BIZOTTSÁG VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2013. december 17.)**

az új könnyű haszongépjárművek gyártóinak az 510/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján meghatározott, a 2012. naptári évre vonatkozó átlagos fajlagos szén-dioxid-kibocsátásai és fajlagos kibocsátási célértékei megerősítéséről, illetőleg módosításáról

(az értesítés a C(2013) 9184. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, a francia, a holland, a lengyel, a német, az olasz, a portugál, a román, a spanyol és a svéd nyelvű szöveg hiteles)

(2013/807/EU)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó kibocsátási követelményeknek a könnyű haszongépjárművek CO₂-kibocsátásának csökkentésére irányuló uniós integrált megközelítés keretében történő meghatározásáról szóló, 2011. május 11-i 510/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 8. cikke (6) bekezdésére és 10. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (6) bekezdése értelmében a Bizottság köteles az új könnyű haszongépjárművek minden, az Unióban működő gyártója esetében minden évben megerősíteni vagy módosítani az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás értékét és a fajlagos kibocsátási célértéket. Ennek alapján a Bizottságnak meg kell állapítania, hogy a gyártók és a rendelet 7. cikkének (1) bekezdése alapján létrehozott gyártói csoportosulások teljesítették-e a rendelet 4. cikkével összhangban lévő fajlagos kibocsátási célértékeket.

(2) A 2012. és a 2013. naptári évben a fajlagos kibocsátási célértékek nem kötelező jellegűek, ezért a Bizottságnak indikatív célértékeket kell megállapítania. Mivel ezek az indikatív célértékek arra szolgálnak, hogy jelezzék a gyártóknak a 2014. évi kötelező célérték teljesítése érdekében megteendő erőfeszítések mértékét, a gyártók 2012. és 2013. évi átlagos fajlagos CO₂-kibocsátásait indokolt az 510/2011/EU rendelet 4. cikkének harmadik bekezdésében foglalt követelményeknek megfelelően, minden egyes gyártó esetében az általa gyártott és az adott évben nyilvántartásba vett új könnyű haszongépjárművek 70 %-ának figyelembevételével meghatározni.

(3) Az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátások és a fajlagos kibocsátási célértékek számításához az 510/2011/EU rendelet II. melléklete A. részének 1. pontjában meghatározott, a tagállamok által nyilvántartásba vett új könnyű haszongépjárművekre vonatkozó részletes adatokat kell felhasználni.

(4) Abban az esetben, ha a könnyű haszongépjármű típusjövahagyása többlépcsős eljárás keretében történik, az 510/2011/EU rendelet II. melléklete B. részének 7. pontja értelmében az alapgépjármű gyártója viseli a felelősséget a befejezett jármű CO₂-kibocsátásáért. Mindaddig, amíg a 692/2008/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ XII. mellékletének 5. szakaszában a szóban forgó kategóriába tartozó járművek CO₂-kibocsátásának meghatározására vonatkozóan előírt eljárás nem alkalmazható, a Bizottságnak az alapgépjármű gyártójához rendelt fajlagos kibocsátási célértéket az 510/2011/EU rendelet 3. cikke (1) bekezdésének g) pontjában foglalt fogalom meghatározásnak megfelelően a menetkész állapotú jármű tömege alapján, a rendelet 4. cikkének második bekezdésével összhangban az alapgépjármű fajlagos CO₂-kibocsátásából kiindulva kell meghatározni.

(5) Az összes tagállamra kiterjedő teljes adategyüttes 2013 márciusának végére jutott hiánytalanul a Bizottság birtokába. Azokban az esetekben, amikor az adatok ellenőrzése alapján azt állapította meg, hogy egyes adatok hiányoznak vagy nyilvánvalóan helytelenek, a Bizottság felvette a kapcsolatot az érintett tagállammal, és az érintett tagállam beleegyezésével végrehajtotta a megfelelő módosításokat, illetve kiegészítéseket. Ha egy tagállammal nem sikerült megállapodásra jutni, akkor e tagállam előzetes adatai nem kerültek kiigazításra.

⁽¹⁾ HL L 145., 2011.5.31., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2008. július 18-i 692/2008/EK rendelete a könnyű személygépjárművek és haszongépjárművek (Euro 5 és Euro 6) kibocsátás tekintetében történő típusjövahagyásáról és a járműjavítási és -karbantartási információk elérhetőségéről szóló 715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról és végrehajtásáról (HL L 199., 2008.7.28., 1. o.).

(6) Megjegyzendő, hogy több tagállam a jelenlegi ellenőrzési rendszereinek keretei között nem volt képes különbséget tenni a teljes és a befejezett könnyű haszongépjárművek között. Emiatt a könnyű haszongépjárművek 2012. évi adatait a többlépcsős típus-jóváhagyási eljárás hatálya alá tartozó gépjárművek ellenőrzése vonatkozásában hiányosnak kell tekinteni. Ahhoz, hogy – különösen a „többlépcsős előállítású járművek” esetében – a CO₂-kibocsátás és a műszaki adatok ellenőrzése teljes körű és pontos legyen, mind az Unió, mind a tagállamok szintjén módosítani szükséges az ellenőrzési rendszereket. Ezért az e határozat útján megerősített végleges értékek az új járműállomány 2012. évi CO₂-kibocsátásai szempontjából nem tekinthetők teljes mértékben reprezentatívnak.

(7) A Bizottság 2013. június 18-án az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (4) bekezdésével összhangban közzétette az új könnyű haszongépjárművek előzetes adatait, és értesített 60 gyártót a 2012. évi átlagos fajlagos CO₂-kibocsátására és fajlagos kibocsátási célértékére vonatkozóan elvégzett előzetes számítás eredményeiről. A gyártókat felkérte arra, hogy ellenőrizzék az adatokat, és a rendelet 8. cikke (5) bekezdésének megfelelően az értesítés kézhezvételétől számítva három hónapon belül értesítsék a Bizottságot a bennük észlelt esetleges hibákról. Négy gyártó arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy kiigazítás nélkül elfogadja az előzetes adatokat, míg huszonnégyen értesítést küldtek az általuk észlelt hibákról.

(8) Azon 36 gyártó esetében, amely nem küldött értesítést az általa észlelt hibákról, az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátásokra és a fajlagos kibocsátási célértékekre vonatkozó előzetes adatokat és előzetes számítás kiigazítás nélkül indokolt megerősíteni.

(9) A Bizottság megvizsgálta a gyártók által javasolt kiigazításokat és az előadott indokokat, és az adatokat megfelelően kiigazította.

(10) Abban az esetben, amikor hiányosak vagy helytelenek voltak a gépjármű azonosítását lehetővé tévő paraméterek, mint például a típus, a változat vagy a kiviteli kódja vagy a típus-jóváhagyási szám, figyelembe kell venni, hogy a gyártók ezeket az adatrekordokat nem voltak képesek ellenőrizni, illetőleg kiigazítani. Emiatt ezekben az adatrekordokban a CO₂-kibocsátás és a tömeg értékéhez hibahatárt kell társítani.

(11) A hibahatárt a fajlagos kibocsátási célértéktől mért távolságok különbségeként, azaz az átlagos kibocsátás és a fajlagos kibocsátási célérték különbségének az azon nyilvántartásba vételekkel, illetve azok nélkül számított értéke közötti különbségként kell meghatározni, amelyeket a gyártó nem volt képes ellenőrizni. A gyártó célértéktől való távolságát – a különbség előjelétől függetlenül – a hibahatárral mindig kedvezőbbé kell tenni.

(12) A 2012-ben nyilvántartásba vett új könnyű haszongépjárművek átlagos fajlagos CO₂-kibocsátásait, a fajlagos kibocsátási célértékeket és az e két érték közötti különbségeket a fentieknek megfelelően meg kell erősíteni, illetőleg módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

E határozat melléklete tartalmazza a Bizottság által az új könnyű haszongépjárművek minden egyes gyártója és gyártói csoportosulása esetében az 510/2011/EU rendelet 8. cikkének (6) bekezdésével összhangban a 2012. naptári év vonatkozásában megerősített vagy módosított adatokat.

E határozat melléklete az új könnyű haszongépjárművek minden egyes gyártója és gyártói csoportosulása esetében az 510/2011/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdésének a)–e) pontjában meghatározott 2012. évi adatokat is tartalmazza.

2. cikk

E határozat címzettjei a következő gyártók:

1. AUDI AG

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Németország

2. AUTOMOBILES CITROEN

6 rue Fructidor
75017 Paris
Franciaország

3. AUTOMOBILES DANGEL

5 Rue Du Canal
68780 Senthem
Franciaország

4. AUTOMOBILES PEUGEOT

75 avenue de la Grande Armée
75016 Paris
Franciaország

5. AZURE DYNAMICS

Unit 10 The IO Centre,
Whittle Way, Arlington Business Park
Gunnels Wood Road
Stevenage SG1 2BD
Egyesült Királyság

6. AVTOVAZ

Képviselője az Európai Unióban:

LADA France SAS 13,
Route Nationale 10,
78310 Coignières,
Franciaország

7. BLU CAR S.R.L.

Via Adua, 58 D/E
I-25034 ORZINUOVI (BS)
Olaszország

8. BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG

Petuelring 130 80788
München,
Németország

9. BMW M GMBH

Petuelring 130
80788 München
Németország

10. CHRYSLER GROUP LLC

Bundesstraße 83
8071 Dörfra bei Graz
Ausztria

11. AUTOMOBILE DACIA SA

Uzinei Street 1 – Mioveni
115400 Arges
Románia

12. DAIHATSU MOTOR CO LTD

1-1, Daihatsu-Cho
Ikeda City,
Osaka 563-865
Japán

13. DAIMLER AG

Mercedesstr 137/1 70327 Zimmer 229
Stuttgart, HPC F403
Németország

14. DONGFENG MOTOR CORPORATION

Giotti Victoria Sr.l. Pissana Road, 11/a,
50021 Barberino, Val D' Elsa (Florence)
Olaszország

15. DR MOTOR COMPANY SRL

S S 85, Venafrana km 37.500
86070 Macchia d'Isernia,
Olaszország

16. ERKE EQUIPAMENTO PARA VEICULOS S.A.

Ibaiondo Poligonoa, 3(Orbegozo)
Hernani (20120), GIPUZKOA,
Spanyolország

17. FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA

c.so Settembrini 40 Gate 8 Building 5 Room A8N
10135 Torino
Olaszország

18. FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED

Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

19. FORD MOTOR COMPANY

Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

20. FORD WERKE GMBH

Neihl Plant, building Imbert
479 Henry-Ford-Straße 1
50735 Köln
Németország

21. FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD

Leuvensesteenweg 555 B/8
1930 Zaventem
Belgium

22. MITSUBISHI FUSO TRUCK & BUS CORPORATION

Képviselője az Európai Unióban:

DAIMLER AG
Mercedesstr 137/1 70327 Zimmer 229
Stuttgart, HPC F403
Németország

23. GENERAL MOTORS CORPORATION

Képviselője az Európai Unióban:

Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

24. GM KOREA COMPANY

Képviselője az Európai Unióban:

Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1 IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

25. ZHEJIANG GONOW AUTO CO. Ltd

Képviselője az Európai Unióban:

Gonow Europe S.R.L.
Direzione Generale Via Aurelia, 1250
00166 Roma
Olaszország

26. GREAT WALL MOTOR COMPANY LIMITED

Képviselője az Európai Unióban:

International Motors Limited
I.M. House South Drive
Coleshill B46 1DF
Egyesült Királyság

27. HEBEI ZHONGXING AUTOMOBILE CO., Ltd

Képviselője az Európai Unióban:

URSUS S.A. Lublin
ul. Frezerów 7
20-952 Lublin
Lengyelország

28. HYUNDAI MOTOR COMPANY

Képviselője az Európai Unióban:

Hyundai Motor Europe GmbH
Kaiserleipromenade 5
63067 Offenbach
Németország

29. ISUZU MOTORS LIMITED

Képviselője az Európai Unióban:

Isuzu Motors Europe NV
Bist 12
2630 Aartselaar
Belgium

30. IVECO SPA

Via Puglia 35
10156 Torino
Olaszország

31. KIA MOTORS CORPORATION

Képviselője az Európai Unióban:

Kia Motors Europe GmbH
Theodor-Heuss-Allee 11
60486 Frankfurt/M
Németország

32. JAGUAR LAND ROVER LIMITED

w/10/5 Abbey Road
Whitley Coventry CV3 4LF
Egyesült Királyság

33. MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD

Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Németország

34. MAHINDRA & MAHINDRA LTD

Képviselője az Európai Unióban:

Mahindra Europe Srl
Via Cancelliera 35
00040 Ariccia (Roma)
Olaszország

35. MAZDA MOTOR CORPORATION

Képviselője az Európai Unióban:

Mazda Motor Europe GmbH
European R&D Centre
Hiroshimastr 1
61440 Oberursel/Ts
Németország

36. MIA ELECTRIC SAS

45, rue des Pierrières
BP 60324
79143 CERIZAY CEDEX
Franciaország

37. MICRO-VETT SPA

Via Gambellara 34
40026 Imola (BO)
Olaszország

38. MITSUBISHI MOTORS CORPORATION MMC

Képviselője az Európai Unióban:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
Hollandia

39. MITSUBISHI MOTORS EUROPE BV MME

Képviselője az Európai Unióban:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
Hollandia

40. MITSUBISHI MOTORS THAILAND CO LTD MMTH

Képviselője az Európai Unióban:

Mitsubishi Motors Europe BV MME
Op de Baan 8
6121 SG Born
Hollandia

41. MULTICAR GmbH (Multicar Zweigwerk der Hako-Werke GmbH)

Hako GmbH
Hamburger Str. 209 – 239
23843 Bad Oldesloe
Németország

42. NISSAN INTERNATIONAL SA

Cranfield Technology Park
Moulsoe Road Cranfield
Bedfordshire MK43 0BD
Egyesült Királyság

43. OMCI SRL

Via Franchi Maggi 119
20089 Milan
Olaszország

44. ADAM OPEL AG

Adam Opel AG
Bahnhofplatz 1IPC 39-12
65423 Rüsselsheim
Németország

45. PIAGGIO & C SPA

Viale Rinaldo Piaggio, 25
56025 Pontedera (PI)
Olaszország

46. DR ING h.c. F. PORSCHE AG

Porscheplatz 1
70435 Stuttgart
Németország

47. RENAULT S.A.S

Guyancourt
1 avenue du Golf
78288 Guyancourt Cedex
Franciaország

48. SANTANA MOTOR SA

Avda. Primero de Mayo s/n
23700 Linares (JAÉN)
Spanyolország

49. SEAT SA

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Németország

50. SKODA AUTO AS

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Németország

51. SOLOMON COMMERCIALS Ltd

Knowsley Road Industrial Estate
Haslingden, Rossendale
Lancashire BB4 4RX
Egyesült Királyság

52. SSANGYONG MOTOR COMPANY

Képviselője az Európai Unióban:

SsangYongEuropean Parts Center B.V.
IABC 5253/5254
4814 RD Breda
Hollandia

53. SUZUKI MOTOR CORPORATION

Képviselője az Európai Unióban:

Suzuki International Europe GmbH
Legal Department
Suzuki-Allee 7
64625 Bensheim
Németország

54. TATA MOTORS LIMITED

Képviselője az Európai Unióban:

Tata Motors European Technical Centre PLC
18 Grosvenor Place
London SW1X 7HS
Egyesült Királyság

55. TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA

Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgium

56. TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.

Avenida Vasco de Gama 1410,
4431-956 Vila Nova de Gaia
Portugália

57. TOYOTA SOUTH AFRICA

Avenue du Bourget 60
1140 Brussels
Belgium

58. PJSC UAZ

Moskovskoye shosse, 92,
Ulyanovsk 432034,
Oroszországi Föderáció

59. VOLKSWAGEN AG

Berliner Ring 2
38436 Wolfsburg
Németország

60. VOLVO CAR CORPORATION

VAK building, Assar Gabrielssons väg
Göteborg
SE-405 31 Goteborg
Svédország

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2013. december 17-én.

a Bizottság részéről
Connie HEDEGAARD
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

1. táblázat

A gyártók 1. cikkben említett adatai

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás	A nyilvántartásba vétel száma	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (70 %), kiszámlázva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiszámlázva	Átlagos tömeg	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)
AUDI AG		302	151,436	183,837	– 32,401	– 32,401	1 801,02	163,056
AUTOMOBILES CITROEN		115 815	137,458	167,747	– 30,289	– 30,289	1 628,01	157,895
AUTOMOBILES DANGEL		99	161,348	186,911	– 25,563	– 25,563	1 834,08	177,727
AUTOMOBILES PEUGEOT		116 305	139,205	169,453	– 30,248	– 30,248	1 646,36	159,315
AVTOVAZ		67	225,000	135,736	89,264	89,264	1 283,81	225,000
AZURE DYNAMICS		3	0,000	188,392	– 188,392	– 188,392	1 850,00	0,000
BLU CAR S.R.L		2	0,000	115,852	– 115,852	– 115,852	1 070,00	0,000
BAYERISCHE MOTOREN WERKE AG		96	104,403	138,646	– 34,243	– 34,243	1 315,10	116,917
BMW M GMBH		245	153,421	191,330	– 37,909	– 37,909	1 881,59	166,518
CHRYSLER GROUP LLC		15	200,300	205,008	– 4,708	– 4,708	2 028,67	210,467
AUTOMOBILE DACIA SA		10 350	132,210	135,924	– 3,714	– 3,731	1 285,83	145,052
DAIHATSU MOTOR CO LTD		2	190,000	133,708	56,292	56,292	1 262,00	190,000
DAIMLER AG		97 919	207,921	224,473	– 16,552	– 17,476	2 237,97	218,766
DONGFENG MOTOR CORPORATION		10	167,286	112,476	54,810	54,810	1 033,70	173,500
DR MOTOR COMPANY SRL		25	233,294	172,880	60,414	60,414	1 683,20	239,920
ERKE EQUIPAMENTO PARA VEICULOS S.A.		174	142,851	172,320	– 29,469	– 29,469	1 677,18	164,672
FIAT GROUP AUTOMOBILES SPA		101 848	140,141	169,142	– 29,001	– 29,001	1 643,01	157,156
FORD MOTOR COMPANY OF AUSTRALIA LIMITED	CS1	4 500	219,159	220,156	– 0,997	– 1,002	2 191,55	228,499
FORD MOTOR COMPANY	CS1	463	212,840	213,164	– 0,324	– 0,579	2 116,37	218,490
FORD WERKE GMBH	CS1	123 420	173,548	186,163	– 12,615	– 13,450	1 826,03	188,212
FUJI HEAVY INDUSTRIES LTD		38	154,308	169,043	– 14,735	– 14,735	1 641,95	157,921

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás	A nyilvántartásba vétel száma	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (70 %), kiigazítva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)
mitsubishi fuso truck & bus corporation		81	250,268	203,518	46,750	46,750	2 012,65	253,951
general motors corporation		46	106,813	137,034	– 30,221	– 30,221	1 297,76	115,826
gm korea company		3	150,000	175,341	– 25,341	– 25,341	1 709,67	153,000
zhejiang gonow auto co. ltd		133	253,742	182,665	71,077	71,077	1 788,42	255,075
great wall motor company limited		1 850	223,959	190,359	33,600	33,600	1 871,15	233,671
hebei zhongxing automobile co., ltd		31	234,000	199,012	34,988	34,988	1 964,19	234,000
hyundai motor company		2 186	175,528	192,055	– 16,527	– 16,527	1 889,39	186,936
isuzu motors limited		6 812	201,622	210,188	– 8,566	– 8,677	2 084,37	211,719
iveco spa		14 583	218,250	248,465	– 30,215	– 30,215	2 495,95	230,260
kia motors corporation		728	124,491	152,966	– 28,475	– 28,475	1 469,08	140,747
land rover		10 374	262,824	204,593	58,231	58,216	2 024,20	272,479
magyar suzuki corporation ltd		11	131,714	142,991	– 11,277	– 11,277	1 361,82	135,818
mahindra & mahindra ltd		259	240,392	207,949	32,443	32,443	2 060,29	242,876
mazda motor corporation		492	246,811	197,137	49,674	49,674	1 944,03	249,622
mia electric sas		64	0,000	98,865	– 98,865	– 98,865	887,34	0,000
micro-vett spa		31	0,000	123,847	– 123,847	– 123,847	1 155,97	0,000
mitsubishi motors corporation mmc	CS2	5 555	203,264	191,721	11,543	– 4,411	1 885,80	209,786
mitsubishi motors europe bv mme	CS2	631	225,907	208,572	17,335	17,335	2 066,99	228,043
mitsubishi motors thailand co ltd mmth	CS2	2 514	202,844	202,084	0,760	0,714	1 997,23	209,839
multicar gmbh		6	147,000	247,370	– 100,370	– 100,370	2 484,17	156,000
nissan international sa		31 066	178,578	194,329	– 15,751	– 15,751	1 913,84	198,544
omci srl		4	140,000	111,202	28,798	28,798	1 020,00	140,000
adam opel ag		65 372	161,954	181,237	– 19,283	– 19,308	1 773,06	178,149
piaggio & c spa		2 709	115,213	116,551	– 1,338	– 1,338	1 077,52	143,900
dr ing hcf porsche ag		30	197,762	218,524	– 20,762	– 20,762	2 174,00	218,267
renault s.a.s		152 149	131,957	185,305	– 53,348	– 53,363	1 816,81	170,759
santana motor sa		15	283,200	219,392	63,808	63,808	2 183,33	286,800

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A gyártó neve	Csoportosulás	A nyilvántartásba vételék száma	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (70 %), kiigazítva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)
SEAT SA		673	98,979	126,422	– 27,443	– 27,537	1 183,66	104,895
SKODA AUTO AS		5 009	124,641	132,922	– 8,281	– 14,605	1 253,55	133,174
SOLOMON COMMERCIALS Ltd		15	214,000	250,702	– 36,702	– 36,702	2 520,00	214,000
SSANGYONG MOTOR COMPANY		552	204,158	210,956	– 6,798	– 6,798	2 092,62	212,130
SUZUKI MOTOR CORPORATION		54	170,162	151,390	18,772	18,772	1 452,13	173,722
TATA MOTORS LIMITED		557	215,550	196,996	18,554	18,554	1 942,52	218,099
TOYOTA MOTOR EUROPE NV SA		23 508	190,598	200,278	– 9,680	– 10,836	1 977,81	201,927
TOYOTA CAETANO PORTUGAL, S.A.		12	252,000	219,547	32,453	32,453	2 185,00	256,667
TOYOTA SOUTH AFRICA		13	219,000	200,610	18,390	18,390	1 981,38	220,308
UAZ		26	296,000	218,045	77,955	77,955	2 168,85	297,615
VOLKSWAGEN AG		156 850	168,878	195,693	– 26,815	– 27,308	1 928,51	184,543
VOLVO CAR CORPORATION		425	186,620	215,986	– 29,366	– 29,366	2 146,71	196,901

2. táblázat

A gyártói csoportosulások 1. cikkben említett adatai

A	B	C	D	E	F	G	H	I
A csoportosulás elnevezése	Csoportosulás	A nyilvántartásba vételék száma	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (70 %), kiigazítva	Fajlagos kibocsátási célérték	Távolság a célértéktől	Távolság a célértéktől, kiigazítva	Átlagos tömeg	Átlagos CO ₂ -kibocsátás (100 %)
FORD-WERKE GMBH	CS1	128 383	174,819	187,452	– 12,633	– 13,614	1 839,89	189,733
MITSUBISHI MOTORS	CS2	8 700	203,460	195,938	7,522	0,519	1 931,14	211,125

Magyarázatok az 1. és a 2. táblázathoz

A oszlop:

1. táblázat:

„A gyártó neve” az a gyártónév, amelyet az érintett gyártó a Bizottságnak bejelentett, ennek hiányában a tagállam nyilvántartásba vételt végző hatósága által nyilvántartott név.

2. táblázat:

„A csoportosulás elnevezése” a csoportosulást vezető gyártó által bejelentett elnevezés.

B oszlop:

A „CS” jelzés arra utal, hogy az adott gyártó tagja egy, az 510/2011/EU rendelet 7. cikke alapján létrehozott csoportosulásnak (lásd a 2. táblázatban), és a csoportosulás működését szabályozó megállapodás érvényes a 2012. évre vonatkozóan.

C oszlop:

„A nyilvántartásba vételek száma” a tagállamok által az adott naptári év folyamán nyilvántartásba vett összes új gépjármű száma, nem számítva azokat a nyilvántartásba vételeket, amelyek olyan adatrekordhoz kapcsolódnak, amelyben hiányzik a tömeg vagy a CO₂-kibocsátás értéke, illetve azokat, amelyeket a gyártó nem ismer el magáénak. A nyilvántartásba vételek tagállamok által bejelentett száma más esetben nem módosítható.

D oszlop:

Az „Átlagos CO₂-kibocsátás (70 %), kiigazítva” érték a gyártó járműállományát alkotó járművek legkevesebbet kibocsátó 70 %-ának átlagos fajlagos CO₂-kibocsátása az 510/2011/EU rendelet 4. cikke harmadik bekezdésének megfelelően. Ha az érintett gyártó javasolta az érték kiigazítását, akkor az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás értékét a Bizottság megfelelő módon kiigazította. A számításban a Bizottság azokat az adatrekordokat vette figyelembe, amelyek érvényes tömeg- és CO₂-kibocsátás-értéket tartalmaztak.

E oszlop:

A „Fajlagos kibocsátási célérték” az adott gyártóhoz rendelt összes jármű tömegének átlaga alapján, az 510/2011/EU rendelet I. mellékletében található összefüggésből meghatározott kibocsátási célérték.

F oszlop:

A „Távolság a célértéktől” a D oszlopban található átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás és az E oszlopban található fajlagos kibocsátási célérték különbsége. Ha az F oszlopban található érték pozitív, akkor az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás nagyobb a fajlagos kibocsátási célértéknél.

G oszlop:

A „Távolság a célértéktől, kiigazítva” érték az F oszlopban található távolságnak a hibahatárral kiigazított értéke abban az esetben, ha a célértéket a hibahatárral ki kellett igazítani. A hibahatár számítása a következő összefüggés segítségével történt:

Hiba = [(ÁC1 – CÉ1) – (ÁC2 – CÉ2)] abszolút értéke, ahol:

ÁC1: a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás (a D oszlopban található érték);

CÉ1: a be nem azonosítható járműveket is figyelembe véve számított fajlagos kibocsátási célérték (az E oszlopban található érték);

ÁC2: a be nem azonosítható járművek nélkül számított átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás;

CÉ2: a be nem azonosítható járművek nélkül számított fajlagos kibocsátási célérték.

I oszlop:

Az „Átlagos CO₂-kibocsátás (100 %)” érték a gyártóhoz rendelt összes jármű átlagos fajlagos CO₂-kibocsátása. Ha az érintett gyártó javasolta az érték kiigazítását, akkor az átlagos fajlagos CO₂-kibocsátás értékét a Bizottság megfelelő módon kiigazította. A számításban a Bizottság azokat az adatrekordokat vette figyelembe, amelyek érvényes tömeg- és CO₂-kibocsátás-értéket tartalmaztak, de az értékek nincsenek tekintettel az 510/2011/EU rendelet 5. cikke szerinti extra kibocsátási egységekre.
